

CONTRATO DE PRESTAÇÃO DE SERVIÇOS GRATUITOS, DE INTERPRETAÇÃO ENTRE LIBRAS E PORTUGUÊS – NA FORMA SIMULTÂNEA, OU CONSECUTIVA REMOTA, POR MEIO DE PLATAFORMA DIGITAL OU DE CENTRAL DE INTERPRETAÇÃO DE LIBRAS, FIRMADO POR E ENTRE HPX TECNOLOGIA E COMÉRCIO LTDA E EQUILIBRIUM ALPHAVILLE SERVIÇOS EDUCACIONAIS LTDA.

Pelo presente instrumento, de um lado, HPX TECNOLOGIA E COMÉRCIO LTDA, pessoa jurídica de direito privado devidamente inscrita no CNPJ sob o nº 00.707.692/0001-02, com sede à Avenida Ouro Fino nº 498, bairro Bosque dos Eucaliptos, na cidade de São José dos Campos – SP, CEP 12.233-400, neste ato representada nos termos do seu contrato social, doravante denominada CONTRATADA.

EQUILIBRIUM ALPHAVILLE SERVIÇOS EDUCACIONAIS LTDA, pessoa jurídica de direito privado devidamente inscrita no CNPJ sob o nº 44.968.369/0001-68, com sede à Calçada das Tulipas, nº 108, no Centro Comercial Alphaville, na cidade de Barueri, no estado de São Paulo – SP – CEP 06.453-020, doravante denominada CONTRATANTE, os quais tem justos e contratados entre si, a prestação de serviços, de forma GRATUITA, mediante as cláusulas e condições a seguir estabelecidas:

CLÁUSULA PRIMEIRA – É objeto do presente contrato a prestação de serviço gratuitos, de interpretação entre libras e português – na forma simultânea, ou consecutiva remota, por meio de plataforma digital ou de central de interpretação de libras, para escola inclusiva, em um total de 600 horas, a serem distribuídas no prazo de 36 meses contratuais, mediante agendamento com avatar no Portal da Escola.

CLÁUSULA SEGUNDA - A duração do presente contrato é de 36 meses, ou enquanto durarem as horas determinadas para a prestação de serviço aqui estabelecida, a contar da data de sua assinatura, qual seja 01 de fevereiro de 2022, podendo ser renovado por interesse das partes, desde que expressamente.

CLÁUSULA TERCEIRA - O serviço de intermediação por vídeo interno – SIVI, é o serviço que se realiza da seguinte forma: A Contratante entra em contato com a CENTRAL DE INTÉRPRETES da Contratada, através do link que estará disponível no Portal da Escola, e um intérprete disponível fará a chamada telefônica para o destinatário indicado pela Contratante.

CLÁUSULA QUARTA – A prestação de serviço ora estabelecida se dá de forma gratuita, sem qualquer cobrança entre as partes, totalizando 600 horas, distribuídas no período do contrato, sendo o limite máximo de horas a serem utilizadas por mês de 30 horas/mês.

CLÁUSULA QUINTA – O Contratante é o(a) único(a) responsável pela gestão de horas utilizadas. Finalizadas as horas, fica automaticamente encerrado o contrato, sendo necessária a formalização expressa da continuidade do presente, mediante aditivo.

CLÁUSULA SEXTA - OBRIGAÇÕES E DIREITOS DAS PARTES:

Além do disposto na legislação pertinente, são obrigações e direitos das Partes:

6.1- São obrigações da Contratada:

A) Manter CENTRAL DE INTÉRPRETES durante os dias úteis, de segunda à sexta-feira das 8h00min às 20h00min. Nos feriados nacionais, os serviços da central de interpretes não estará disponível.

B) Prestar esclarecimentos a Contratante, de pronto e livre de ônus, face a suas reclamações e dúvidas relativas à fruição dos serviços;

C) Sanar eventuais falhas e problemas relacionados ao serviço;

D) Não recusar o atendimento a Contratante, nem impor condições discriminatórias, salvo nos casos de indisponibilidade técnica;

E) Tornar disponíveis a Contratante informações sobre características e especificações técnicas dos equipamentos, necessários à interconexão dos mesmos, sendo-lhe vedada a recusa a conectar equipamentos sem justificativa técnica comprovada;

F) Observar os parâmetros de qualidade estabelecidos na regulamentação e nos contratos celebrados com a Contratante;

G) Zelar pelo sigilo inerente aos serviços de telecomunicações e pela confidencialidade quanto aos dados e informações do(a) Contratante, empregando todos os meios e tecnologia necessários para assegurar este direito dos usuários;

H) Manter o (a) Contratante informado (a), através do sistema, à respeito do saldo de minutos disponíveis para utilização;

6.2 - São direitos da contratada:

A) Empregar equipamentos e infraestrutura que não lhe pertençam;

B) Contratar com terceiros o desenvolvimento de atividades inerentes, acessórias ou complementares ao serviço;

C) Conceder descontos, realizar promoções, reduções sazonais e reduções em períodos de baixa demanda, entre outras, desde que o faça de forma não discriminatória e segundo critérios objetivos;

D) Suspender a prestação do SIT e rescindir o presente Contrato, de acordo com as hipóteses previstas no presente Contrato.

E) Cobrar ou descontar do crédito do(a) comprador(a) contratante os minutos utilizados nas ligações recebidas de terceiros, pelo uso dos serviços prestados pelas intérpretes da Vendedora Contratada.

6.3 - São obrigações do(a) Contratante:

A) Comunicar à Contratada, através da Central de Atendimento, toda e qualquer irregularidade ou mau funcionamento do serviço ou fato nocivo à segurança, visando possibilitar a adequada assistência e/ou orientação pela Vendedora Contratada;

B) Possuir acesso à rede mundial de computadores (internet), tendo a liberdade de escolher a operadora de seu interesse, desde que ofereça uma conexão mínima de 500 Quilobytes (Kb).

C) Assumir inteira responsabilidade pelo correto uso do serviço, inclusive com relação à configuração de seus equipamentos, obedecendo aos padrões e características técnicas autorizadas pela Vendedora Contratada, sob pena de suspensão do serviço

D) Manter atualizados os seus dados cadastrais com a Contratada, informando-a sobre toda e qualquer modificação, especialmente sobre o endereço para envio de documentos, quando for o caso, e correspondências;

E) Enviar todos os documentos que comprovem os dados cadastrais informados no momento da contratação do SIT ou quando solicitados pela Contratada.

F) Não comercializar, ceder, locar, sublocar, compartilhar, disponibilizar ou transferir o serviço a terceiros, sob pena de rescisão contratual.

6.4 -São direitos do(a) Contratante:

A) Tratamento não discriminatório quanto às condições de acesso e fruição do serviço;

B) Informação adequada sobre condições de prestação do serviço, em suas várias aplicações, facilidades adicionais contratadas e seus respectivos preços;

C) Inviolabilidade e sigilo de sua comunicação, respeitadas as hipóteses e condições legais de quebra de sigilo;

D) Conhecimento prévio de toda e qualquer alteração nas condições de prestação do serviço que lhe atinja direta e indiretamente;

E) Rescisão deste contrato, a qualquer tempo, mediante pagamento de multa durante o prazo contratual, e sem ônus adicional, caso o contrato tenha sido prorrogado por prazo indeterminado.

F) Respeito de sua privacidade nos documentos de cobrança e na utilização de seus dados pessoais pela Contratada;

G) Resposta eficiente e pronta às suas reclamações, pela Contratada;

H) A reparação pelos danos causados em decorrência de violação de seus direitos;

I) Não ser obrigado ou induzido a adquirir bens ou equipamentos que não sejam de seu interesse, bem como a não ser compelido a se submeter a qualquer condição para recebimento do serviço, salvo diante de questão de ordem técnica;

CLAUSULA SÉTIMA - DOS TRIBUTOS

7.1 - A Contratada, além dos salários de seus empregados, arcará com todo encargo sociais, trabalhistas, fundiários, previdenciários, fiscais e tributários incidentes sobre o CONTRATO, inclusive prêmios de seguro contra acidentes do trabalho, bem como com os custos relativos a contribuições devidas à Previdência Social, repouso semanal remunerado, aviso prévio, indenizações, férias, FGTS, PIS, ART, seguros contra acidentes de trabalho; ou qualquer outra obrigação imposta pela legislação trabalhista, previdenciária, ambiental, sanitária e de todos os demais encargos legais, nos quais se incluem ainda aqueles especiais, próprios da categoria profissional utilizada;

7.2 - Todos os tributos relativos à prestação dos serviços objeto do CONTRATO constituem obrigação exclusiva da Contratada;

CLAUSULA OITAVA – DISPOSIÇÕES GERAIS

8.1 - A Contratante tem ciência e concorda que a qualidade dos serviços depende da Internet contratada pelas partes contratantes para a prestação dos mesmos, sendo que os serviços poderão ser temporariamente afetados ou interrompidos por razões técnicas, de qualidade de internet ou por medida de substituição de equipamentos, reparos, manutenção, condições metrológicas, adversas ou problemas similares.

CLAUSULA NONA – DA LEI GERAL DE PROTEÇÃO DE DADOS (LGPD)

9.1 - Os termos e disposições deste contrato disciplinam a relação entre as partes, estabelecendo seus direitos e obrigações em total consonância com as regras da Lei 13.709.2018, a "Lei Geral de Proteção de Dados ("LGPD)".

CLAUSULA DÉCIMA – DO TRABALHO DO MENOR

10.1 - DECLARAM para os devidos fins, sob as penas da Lei, que não utiliza a mão de obra direta ou indireta de menores de dezoito (18) anos para a realização de trabalhos noturnos, perigosos ou insalubres, bem como não utiliza, para qualquer trabalho, mão de obra direta ou indireta de menores de dezesesseis (16) anos, exceto na condição de aprendiz a partir de quatorze (14) anos, conforme determinação Constitucional e Lei 9.854/99.

CLAUSULA DÉCIMA PRIMEIRA – DO FORO

11.1 - Elegem as Partes o foro do local da prestação de serviço, nos termos da lei, como o único competente para dirimir eventuais conflitos oriundos desse contrato, com a renúncia expressa a qualquer outro por mais privilegiado que seja. E, por assim estarem justos e contratados, assinam o presente em 2 (duas) vias de igual teor e forma.

São José dos Campos, 01 de fevereiro de 2022.

CNPJ: 00.707.692/0001-02
Inscrição Estadual SP: 645.541.528.118
Razão Social: Hqz Tecnologia e Comércio LTDA
Helpvix Connect

TECNOLOGIA E COMÉRCIO LTDA

44.968.369/0001-68

EQUILIBRIUM ALPHAVILLE CONFECÇÃO
E SERVIÇOS EDUCACIONAIS LTDA

EQUILIBRIUM ALPHAVILLE SERVIÇOS EDUCACIONAIS LTDA

Franco Vinícius Gomes

TESTEMUNHA

CALÇ. DAS TULIPAS, 108
CENTRO COMERCIAL ALPHAVILLE
13.453-020
JARDIM - SP

Gabriela de Oliveira Lyra

TESTEMUNHA